



II Jornadas de formación del profesorado de ELE en contextos asiáticos

TALLER:

Diseño de un curso de lectura, análisis y escritura de textos periodísticos para la clase de ELE

Alberto Rodríguez Gómez

Universidad de Nankai (Tianjin, China)

Universidad de Hong Kong
8 (tarde) - 9 (mañana y tarde)
Noviembre de 2024



SCHOOL OF
MODERN LANGUAGES AND CULTURES
FACULTY OF ARTS, THE UNIVERSITY OF HONG KONG

ORIGEN DEL TALLER: Experiencia didáctica

- Tarea de creación de un curso de Lectura de Prensa
- Lectura → Análisis lingüístico y crítico de textos periodísticos
Uso de textos period. para estudiar contenidos ling. específicos
Práctica de escritura

OBJETIVOS DEL TALLER:

- Explicar el diseño del curso: géneros textuales, contenidos, etc.
- Aplicación didáctica y actividades
- Hablar de los resultados obtenidos
- Comentarios y discusión



INFORMACIÓN SOBRE LA ASIGNATURA:

- 16 semanas (aprox.)
- 1,5 horas de clase/semana
- 30 estudiantes/clase (aprox.)
- Nivel: 3º año del grado de Español: B2
(+ otras asignaturas)



OBJETIVOS DE LA ASIGNATURA:

- Aprender la estructura y características de los principales géneros textuales periodísticos
- Practicar la comprensión lectora de textos periodísticos reales
- Aprender los recursos lingüísticos necesarios (gramática, vocabulario, técnica...) para escribir cada tipo de texto
- Practicar la escritura de dichos géneros textuales
- Desarrollar el análisis crítico de lenguaje y textos periodísticos. Aplicación real
→ Contenidos más profundos de Lingüística + comprensión de la realidad

ESTRUCTURA GENERAL DE CADA TEMA (3 clases aprox.)

- Introducción general del género periodístico
- Lectura de un modelo
- Ejercicios de comprensión textual: creación de preguntas, frases V/F, resumen...
- Introducción de contenidos específicos (lingüísticos y analíticos)
- Análisis de dichos elementos en el modelo
- Ejercicios de producción propia
- Escritura de un texto completo que englobe todos los contenidos



CARACTERÍSTICAS DE LOS TEXTOS SELECCIONADOS:

- Reales, con la menos adaptación posible
- Correctos → Corrección de errores
- Longitud: aprox. $\frac{3}{4}$ de página (tiempo de lectura: 10-15 minutos)
- Texto prototípico del género
- Que contenga una muestra considerable de los elementos a estudiar
- Tema que genere interés y conversación



GÉNEROS PERIODÍSTICOS ESTUDIADOS

- La noticia de sucesos y del corazón: objetivo*
- El artículo de opinion: subjetivo
- La crítica cinematográfica: técnico
- El reportaje biográfico: literario



LA NOTICIA DE SUCESOS Y N. DEL CORAZÓN

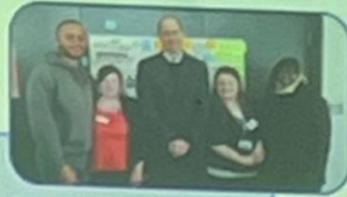
CONTENIDOS ESTUDIADOS

- Estructura y partes de una noticia
- Contenido infomativo: Qué, quién, dónde, etc.
- Contraste de pasados en una narración (studio previo)
- Vocabulario específico de sucesos
- Veracidad y objetividad:
 - Fuentes
 - Eliminación de la responsabilidad (*disclaimer*, “descargo de responsabilidad”)
 - Mantenimiento/ruptura de la objetividad



PRESENTACIÓN: ANÁLISIS DE UNA NOTICIA SUBJETIVA DE SU PAÍS

Noticia



●威廉王子出席活动提及凯特●

英国凯特王妃近来行踪成谜，外界猜测她身体以及婚姻出现了问题。凯特的丈夫威廉王子3月19日在出席活动时提及妻子。英国王室又一合照被曝P图●
特朗普谈凯特王妃修图照●

英国娱乐媒体 Page Six 3月19日报道，3月19日，威廉王子恢复了他的王室职责。41岁的威廉看起来心情不错，他回到英格兰北部的千禧画廊工作，与谢菲尔德地方联盟讨论解决无家可归问题的努力。威廉看起来精神很好，他在会议期间被拍到露出灿烂的笑容。他和一位客人开玩笑说：“那是我妻子的位子，她需要坐在这里。”

近日，关于英国王妃凯特“失踪”的传闻，逐渐演变成了一场搅动英国的舆论风暴。自去年圣诞节之后，凯特一直未公开露面，她在今年1月份还接受了腹部手术。3月10日，王室在英国母亲节当天公布了一张凯特与3个孩子的合照，却被多家媒体质疑“P图”，凯特在社交平台X上的账号为此道歉。不过凯特仍未公开露面。各种谣言和阴谋论因此甚嚣尘上，有人猜测凯特健康状况危急，或凯特与威廉婚姻遭遇变故。（凤凰网）

● Resumen

La princesa de Gales, Kate Middleton, ha estado desaparecida últimamente, mientras su esposo, el príncipe Guillermo, mencionó a su esposa durante un evento el 3 de Marzo. Se especula que ella pueda estar enfrentando problemas tanto físicos como matrimoniales. Este asunto va evolucionando en una tormenta de opiniones que sacude a Reino Unido.

● Fuentes

Noticia periodística/Carlos Javier Eugenio-Grupo T1.docx - Word

- Fuente
 - 1. 媒体: Los medios.
 - 2. 报道: La noticia.
 - 3/4. 分享: Momento/fotografía de INS.
- Eliminación de la responsabilidad:
 - 1. 似乎还...: como si estuviera...
 - 2. 尽管...不得而知: Aunque..., no se sabe si hay marihuana en la bolsa.
 - 3. 即使...: Aunque no haya fumado la marihuana...
- Falsa objetividad usada para "autor":
 - 1. 话说, 小贝夫妇知道克鲁兹沾染上了大麻吗?: En otras palabras, ¿sabían

第 1 页, 共 2 页 695 个字 西班牙语(西班牙)

EL ARTÍCULO DE OPINIÓN

Daily News

CONTENIDOS ESTUDIADOS

- Argumentos más habituales + análisis publicidad
- Formas de expresar subjetividad
- Modismos
- Léxico coloquial



ARGUMENTOS

- Científico/estadístico
- De cantidad
- De autoridad
- De antigüedad
- Emocional: alegría, Esperanza / tristeza, miedo



whiskas®

8

de cada 10 gatos
prefieren whiskas®



YO SOY TELCEL

Y TODOS LOS
QUE CONOZCO
TAMBIÉN



Porque tiene las mejores promociones,
más de 45 millones de mexicanos lo decimos.

ENTRE LAS 10 MARCAS

DE ALIMENTACIÓN PREFERIDAS POR LOS ESPAÑOLES

NUEVO

Oral-B

3D WHITE LUXE

ELIMINA HASTA EL
100% DE LAS MANCHAS
EN 3 DÍAS*



Emma Watson

*Trézor
Midnight
Rose*

Le nouveau
parfum féminin



LANCÔME
PARIS

Cruzcampo

**PORQUE LAS
FORMAS CAMBIAN,
PERO LA TRADICIÓN
SE MANTIENE.**

#QuédateEnCasa #PorEsoYPorMuchoMás

141 AÑOS
DE TRADICIÓN



35 AÑOS
HACIENDO
DE LO NUEVO
UNA TRADICIÓN



Cruzcampo recomienda el consumo responsable 5,7% Vol.



Reduce hasta 95% de las manchas.*

*Manchas superficiales en dientes sin copillado.

Dramatización: Efecto máximo logrado.



SISBELA
COSMETICS

**CREMA FACIAL ANTI-EDAD
REVITALIZANTE
REESTRUCTURADORA**

Con Ácido Ribonucleico RNA y
Ácido Desoxirribonucleico DNA

Sin SPF

50 ml e 1.69 Fl Oz

Que tus sueños te lleven más alto.

En Santander tenemos soluciones pensadas en ti, para ayudarte a alcanzar tus sueños.

Visita una sucursal.



Coca-Cola

Estás aquí para ser feliz. refrescá tu salud emocional.

destapá felicidad

 **Santander®**

PULEVA

Bienestar para disfrutar de la vida

TOP 10

Coca-Cola

Comer juntos alimenta tu felicidad

**QUIEN MÁS SUFRE
EL MALTRATO
AL PLANETA
NO ERES TÚ.**

Colaborar está en tu mano.

Manos  Unidas

900 811 888
manosunidas.org



¿SERÍAS CAPAZ DE
ABANDONARLA?

UPPE

Plándera de cuerdas es una cultura,
pero que pesa por haber oprimido
por suceso del maltrato recibido.
Hay es feliz en una familia.

Espera



Su vida depende de ti.
Eres su familia.





Búsqueda de argumentos en anuncios de su país





COMPLETAR CON:

- EXPRESIONES IDIOMÁTICAS:

- Partes del cuerpo: *echar en cara, echar una mano, dormir a pierna suelta, tocar las narices...*
- Comida: *importar un pimiento, ser pan comido, ser un cacho de pan, estar hasta en la sopa...*
- Animales: *ser un rata, tener un humor de perros, buscar tres pies al gato, estar hecho un toro...*
- ...

- VOCABULARIO COLOQUIAL: *tío/a, curro, ser mono, tener pasta, cutre, flipar, chungo...*

RECOMENDACIÓN PARA ENCONTRAR ARTÍCULOS DE OPINIÓN:

Juan José Mairal

<https://jacetaniaexpress.com/tag/juan-jose-mairal/>

- Fáciles de entender
- Muchos recursos lingüísticos estudiados



LA CRÍTICA DE CINE

CONTENIDOS ESTUDIADOS

- Estructura y contenido de una reseña.
- Vocabulario técnico de cine
- Adjetivos para describir películas y creaciones artísticas
- Cultura: cuestiones generales del cine español

Daily News

unde omnis iste
ptatem
emque laudantium

Nam libero tempore, cum soluta
nobis est eligendi optio cumque nihil
impedit quo minus id quod maxime
placeat facere possimus

Fashion

Quis autem vel eum iure reprehenderit
qui in ea voluptate velit esse quam
nihil molestiae consequatur

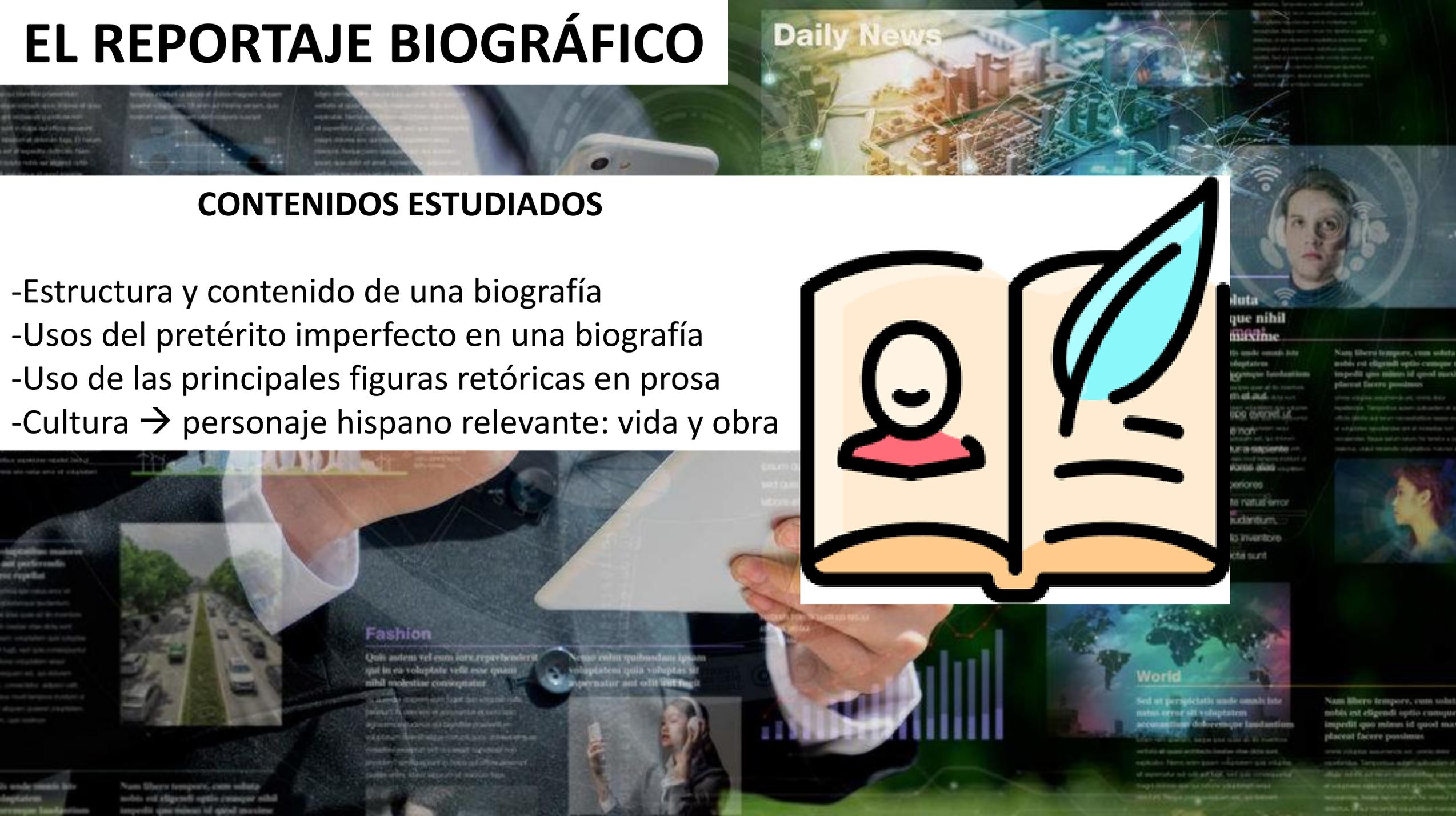
Quis autem vel eum iure reprehenderit
qui in ea voluptate velit esse quam
nihil molestiae consequatur



EL REPORTAJE BIOGRÁFICO

CONTENIDOS ESTUDIADOS

- Estructura y contenido de una biografía
- Usos del pretérito imperfecto en una biografía
- Uso de las principales figuras retóricas en prosa
- Cultura → personaje hispano relevante: vida y obra



EL REPORTAJE BIOGRÁFICO



COMPLETAR CON:

- Encontrar figuras retóricas en canciones chinas y explicarlas
- Práctica de escritura de figuras retóricas



你听叔疯狂唱歌，麻木的，疯狂的。

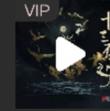
Personificación, antítesis

欧若拉 张韶涵

爱是一道光 如此美妙 metáfora

化身孤岛的鲸

不才



如果爱忘了 戚薇 总有一个人是心口的朱砂 metáfora

hiperbole

一程山路 毛不易 白云是否也听过你的诉说 personificación

♪ 向天再借五百年
(《康熙王朝》电视剧主题曲)



青花瓷, 周杰伦

炊烟袅袅升起 隔江千万里
Hipérbole

《光年之外》-邓紫棋
为了你已经疯狂到，
脉搏心跳，
没有你根本不重要。

hipérbole

了解 余佳运

让我们近一些慢一些甜一些
Paronomasia

《套马杆》-乌兰托娅

给我一片蓝天一轮出生的太阳
给我一片绿草绵羊向远方
我给一只雄鹰一个威武的汉子
给我一个套马杆攥在他手上一
Anáfora

drama

all the drama-ma-ma-ma
I bring drama-ma-ma-ma
aliteracion

RESULTADOS

Daily News

- Comprensión adecuada de los textos (excepto el artículo de opinion sobre el lenguaje inclusivo)
- Alta participación en ejercicios de comprensión lectora y conversación → interés en los temas. Especialmente en los ejercicios de creación de frases V/F (competitividad)
- Especial interés en la aplicación real de los contenidos analíticos (not. subjetiva, argumentos, etc.) → Análisis exitoso
- Artículo de opinión: expresión libre de ideas “controvertidas”

GRACIAS

alrodrigom@gmail.com



Technology

Daily News

World

Fashion

GRACIAS

alrodrigom@gmail.com